



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

Il Sindaco  
Der Bürgermeister

**Decreto n. 92/S/2016 del 20.06.2016**

**OGGETTO:** Integrazione del decreto sindacale nr. 87/S/2016

**Il Sindaco**

- visti gli articoli 28, 29, 31 e 32 del Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento dei Comuni, approvato con D.P.reg. 1 febbraio 2005 nr. 3/L;
- vista la deliberazione del Consiglio comunale nr. 50 d.d. 16.06.2016 concernente la formazione della Giunta comunale;
- visto il decreto n. 87/S del 17.06.2016 con il quale il Sindaco ha assegnato le deleghe agli Assessori;
- ritenuto opportuno apportare alcune integrazioni al decreto n. 87/S del 17.06.2016, per garantire maggiore chiarezza:

**decreta**

1) di integrare il decreto nr. 87/S/2016 come segue:

**a) Al Vice Sindaco e Assessore Christoph Baur** nato a Brunico il 03.06.1950, è delegata anche la trattazione degli affari nelle materie:

- **Fondazione Castelli di Bolzano.**

**Dekret Nr. 92/S/2016 vom 20.06.2016**

**BETREFF:** Ergänzung des Dekrets des Bürgermeisters Nr. 87/S/2016

- Nach Einsicht in die Artikel 28, 29, 31 und 32 des Einheitstextes der Regionalgesetze über die Ordnung der Gemeinden, der mit D.P.Reg. Nr. 3/L vom 1. Februar 2005 genehmigt wurde;
- nach Einsicht in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 50 vom 16.06.2016 über die Zusammensetzung des Stadtrates;
- nach Einsicht in das Dekret Nr. 87/S vom 17.06.2016, mit dem der Bürgermeister einige Zuständigkeitsbereiche den Stadträten übertragen hat;
- in der Überzeugung, dass es angebracht ist, einige Ergänzungen am Dekret Nr. 87/S vom 17.06.2016 vorzunehmen, damit Unklarheiten vermieden werden,

**verfügt  
der Bürgermeister  
Folgendes:**

1) Das Dekret Nr. 87/S/2016 wird durch folgende Zusätze ergänzt:

**a) Vizebürgermeister und Stadtrat Christoph Baur**, geboren am 03.06.1950 in Bruneck, wird zusätzlich folgender Aufgabenbereich übertragen:

- **Stiftung Bozner Schlösser**

e) All'Assessore **Sandro Repetto**, nato a Bolzano il 03.09.1959, è delegata anche la trattazione degli affari nelle materie:

- Sanità;

- Istituzioni culturali partecipate dal Comune;

e) Stadtrat **Sandro Repetto**, geb. am 03.09.1959 in Bozen, werden zusätzlich folgende Aufgabenbereiche übertragen:

- Gesundheitswesen

- Kultureinrichtungen mit kommunaler Beteiligung

b) All'Assessora **Monica Franch**, nata a Bolzano il 13.12.1960, è delegata anche la trattazione degli affari nelle materie:

- Lavoro;

b) Stadträtin **Monica Franch**, geboren am 13.12.1960 in Bozen, wird zusätzlich folgender Aufgabenbereich übertragen:

- Arbeit

2) di dare atto che per le altre parti, il decreto nr. 87/S/2016 rimane invariato.

2) Alle anderen Abschnitte des Dekrets Nr. 87/S/2016 bleiben unverändert.

/lz

IL SINDACO - DER BÜRGERMEISTER

*Dr. Renzo Caramaschi*

da trasmettere a:

Zustellungsempfänger:

Assessori comunali

Stadträte/Stadträtinnen

Segretario Comunale

Generalsekretär

Vice Segretario Generale

Vizegeneralsekretär